



**SERVICE DE PSYCHOLOGIE  
PSYCHOLOGISCHER DIENST**

## SERVICE DE PSYCHOLOGIE

Les psychologues cliniciens du service de psychologie du Centre Hospitalier du Nord (CHdN) participent activement aux efforts menés pour améliorer la santé globale du bénéficiaire de soins.

Nos psychologues / psychothérapeutes interviennent dans toutes les unités de l'hôpital et sont intégrés dans la prise en charge pluridisciplinaire.

Il est établi que tout problème de santé peut entraîner une souffrance psychologique et vice-versa et avoir des répercussions sur le bien-être, sur le couple/ sur ses relations familiales voire sur la vie professionnelle et sociale.

D'une façon générale, les interventions psychologiques / psychothé-

rapeutiques visent une amélioration du bien-être psychique et physique. Les moyens afin d'y parvenir ainsi que la durée du suivi varient d'une personne à l'autre en fonction de la nature de sa demande.

Il est possible de consulter en individuel, en couple ou en famille lors de votre séjour au sein du CHdN. Les psychologues / psychothérapeutes du CHdN sont formés ou en formation psychothérapeutique.

### COMMENT FAIRE APPEL À NOUS ?

Si vous avez besoin d'un psychologue / psychothérapeute, vous pouvez-vous adresser aux médecins ou aux infirmières de votre service qui feront le nécessaire pour contacter ce dernier.

## PSYCHOLOGISCHER DIENST

Die klinischen Psychologen des psychologischen Dienstes des Centre Hospitalier du Nord (CHdN) tragen aktiv zur psychischen und körperlichen Gesundheit des Patienten bei.

Unsere Psychologen / Psychotherapeuten intervenieren auf allen Stationen des Klinikums und sind an der interdisziplinären Behandlung beteiligt.

Jedes gesundheitliche Problem kann ein psychologisches Leiden mit sich bringen, und umgekehrt genauso. Dies kann sich auf das Wohlbefinden, die Paarbeziehung / familiäre Beziehungen, den Beruf und das soziale Leben auswirken.

Im Allgemeinen tragen die unterschiedlichen psychologischen / psychotherapeutischen Interventionen zur Verbesserung des psychischen und somit auch des physischen Wohlergehens bei.

Die Art und Dauer der Behandlung werden individuell an den Personen, ihren Persönlichkeiten und Ressourcen und dem zu behandelnden Problem angepasst.

Genauso können die Gespräche während des Aufenthaltes im CHdN sowohl im Einzel-, als auch im Paar- oder Familiensetting stattfinden.

Die im CHdN arbeitenden Psychologen / Psychotherapeuten verfügen über eine Ausbildung in einer der anerkannten Psychotherapierichtungen.

### WIE KÖNNEN SIE UNS EREICHEN?

Der Arzt oder das Pflegepersonal der jeweiligen stationären Abteilung sind behilflich, mit dem psychologischen Dienst in Kontakt zu treten.

## Contact

Service de psychologie  
Centre Hospitalier du Nord  
4ème étage, bureau 4123  
120, avenue Salentiny  
L-9080 Ettelbruck  
Téléphone : 8166-51435 (répondeur 24/24)



120, avenue Salentiny  
L-9002 Ettelbruck  
T +352 8166-1  
F +352 8166-3049

10, rue G.-D. Charlotte  
L-9515 Wiltz  
T +352 8166-9  
F +352 8166-3049

[www.chdn.lu](http://www.chdn.lu)